

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 48/2004
af 5. december 2003
om udarbejdelse af årlige EF-statistikker om stålindustrien for referenceårene 2003-2009**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE
UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske
og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Statistikkerne om stålindustrien var baseret på traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF), som udløb den 23. juli 2002.
- (2) Europa-Parlamentet og Rådet vedtog den 30. september 2002 forordning (EF) nr. 1840/2002 ⁽⁴⁾ for at sikre videreførelse af EKSF-stålstatistiksystemet efter EKSF-traktatens udløb og indtil den 31. december 2002.
- (3) Det er nødvendigt at fortsætte indsamlingen af statistikker om stålindustrien for at kunne gennemføre Fællesskabets fremtidige stålindustripolitik. På europæisk plan findes der ikke noget andet statistisk system, der kan dække behovet for sådanne statistikker. Der er derfor behov for en ny forordning, på grundlag af EF-traktaten, om indsamling af EF-statistikker om stålindustrien.
- (4) Rådets forordning (EF) nr. 322/97 af 17. februar 1997 om EF-statistikker ⁽⁵⁾ udgør referencerammen for bestemmelserne i denne forordning.
- (5) Det er nødvendigt med en overgangsperiode fra 2003 til 2009 for at kunne afgøre, om stålstatistikkerne kan integreres i andre statistiske systemer.
- (6) Virksomhederne i stålindustrien har brug for global information om investeringer og kapacitet for at kunne vurdere en eventuel fremtidig underkapacitet eller overkapacitet for så vidt angår bestemte kategorier af stålpro-

dukter. EF-statistikkerne om investeringer og kapacitet indgår i det af OECD forvaltede globale netværk af oplysninger om stålproduktionskapaciteten.

- (7) Statistikker over energiforbruget i stålindustrien giver ikke kun oplysninger om energianvendelse og -produktion inden for stålindustrien, men indirekte også om emissionen af forurenende stoffer.
- (8) Statistikker over de disponible beholdninger af jern- og stålskrot er nødvendige for at kunne overvåge anvendelsen af dette vigtige råmateriale til produktion af stål.
- (9) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽⁶⁾.
- (10) Udvalget for det Statistiske Program er blevet hørt i overensstemmelse med artikel 3 i Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom ⁽⁷⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål

Formålet med denne forordning er at opstille en fælles ramme for en systematisk udarbejdelse af EF-statistikker om stålindustrien for referenceårene 2003-2009.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning har udtrykkene »EF-statistikker« og »udarbejdelse af statistikker« den betydning, der er angivet i forordning (EF) nr. 322/97.

⁽¹⁾ EUT C 45 E af 25.2.2003, s. 154.

⁽²⁾ EUT C 133 af 6.6.2003, s. 88.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 13.5.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 17.11.2003.

⁽⁴⁾ EFT L 279 af 17.10.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 52 af 22.2.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT L 181 af 28.6.1989, s. 47.

Artikel 3

Anvendelsesområde

Denne forordning omfatter data om stålindustrien, der er defineret som gruppe 27.1 i den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter i Det Europæiske Fællesskab (»NACE Rev. 1«), som blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90⁽¹⁾.

Udgør værditilvæksten i faktorpriser for virksomhederne i en medlemsstats stålindustri mindre end 1 % af EU-totalen, er det ikke nødvendigt at indsamle oplysninger om kendetegnene.

Artikel 4

Kendetegn

De leverede data, som skal være i overensstemmelse med det format, der er angivet i bilaget, skal vedrøre kendetegn for faglige enheder, som defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 696/93 af 15. marts 1993 om de statistiske enheder til observation og analyse af det produktive system i Det Europæiske Fællesskab⁽²⁾, og virksomheder med mindst 50 ansatte.

Artikel 5

Tidsperiode og hyppighed

Medlemsstaterne udarbejder på årsbasis de data, der er omhandlet i bilaget, første gang for året 2003 og derefter for hvert år indtil 2009.

Artikel 6

Indberetning af data

1. Medlemsstaterne indberetter til Kommissionen (Eurostat) de data og metadata om stålindustrien, der er indsamlet om de enheder, der nævnes i artikel 4. Indberetningen omfatter fortrolige data i henhold til gældende fællesskabsbestemmelser om indberetning af fortrolige data.

2. Medlemsstaterne indberetter data og metadata i elektronisk form. Indberetningen skal opfylde en passende dataudvekslingsstandard, som er godkendt efter proceduren i artikel 8, stk. 2. Eurostat stiller den nødvendige dokumentation vedrørende de godkendte standarder til rådighed og giver vejledning i, hvordan disse standarder skal implementeres i overensstemmelse med kravene i denne forordning.

3. Medlemsstaterne indberetter data og metadata senest seks måneder efter referenceårets afslutning. Efter proceduren i artikel 8, stk. 2, kan Kommissionen forlænge denne periode til tolv måneder for den første indberetning for medlemsstater, som har vanskeligheder med gennemførelsen af denne forordning.

⁽¹⁾ EFT L 293 af 24.10.1990, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ EFT L 76 af 30.3.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

Artikel 7

Gennemførelsesforanstaltninger

Følgende foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning fastlægges efter proceduren i artikel 8, stk. 2:

- a) enhver ændring af listen over kendetegn, under forudsætning af at medlemsstaterne ikke derved pålægges væsentlige yderligere byrder
- b) indberetningsformater og den første indberetningsperiode.

Artikel 8

Procedure

1. Kommissionen bistås af det ved artikel 1 i afgørelse 89/382 EØF, Euratom nedsatte Udvalg for det Statistiske Program.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 9

Rapporter

Senest fem år efter denne forordnings ikrafttræden forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om dens gennemførelse.

Rapporten skal bl.a. indeholde:

- a) en vurdering af nytteværdien for Fællesskabet, medlemsstaterne samt leverandørerne og brugerne af de statistiske oplysninger set i forhold til omkostningerne
- b) en vurdering af statistikkernes kvalitet
- c) en kontrol af synergien med andre fællesskabsaktiviteter
- d) forslag til eventuelle ændringer, som vil kunne forbedre den måde, hvorpå denne forordning fungerer.

Artikel 10

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. december 2003.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

P. LUNARDI

Formand

BILAG

DATA, SOM OMHANDLET I ARTIKEL 4, 5 OG 6, DER SKAL INDBERETTES TIL EUROSTAT

1. Årlige statistikker om stål- og støbejernsskrotopgørelser

Enhed: tons

Kode	Betegnelse
	Stål- og støbejernsskrotopgørelser
1010	Lagre på årets første dag
1020	Værkets egne tilgange
1030	Tilførsler (1031 + 1032 + 1033)
1031	— fra det indenlandske marked
1032	— fra andre EF-medlemsstater
1033	— fra tredjelande
1040	I alt til rådighed (1010 + 1020 + 1030)
1050	Forbrug i alt ...
1051	... heraf i elektroovne
1052	... heraf skrot af rustfrit stål
1060	Leverancer
1070	Lagre på årets sidste dag (1040 – 1050 – 1060)

2. Brændsels- og energiforbrug samt opgørelse over elektrisk energi i stålindustrien

Del A: Årlige statistikker om brændsels- og energiforbrug efter anlægstype (*)

Enhed: tons eller gigajoule (GJ)

Kode	Betegnelse	Kommentar
	Brændsels- og energiforbrug	
2010	Fast brændsel (2011 + 2012)	tons
2011	Koks	tons
2012	Andet fast brændsel	tons
2020	Flydende brændsel	tons
2030	Gas (2031 + 2032 + 2033 + 2034)	GJ
2031	Højovngas	GJ
2032	Koksværksgas	GJ
2033	Konvertergas	GJ
2034	Anden gas	GJ
2040	Udlandsleverancer af højovngas	GJ
2050	Udlandsleverancer af konvertergas	GJ

(*) Chargeblandingsanlæg: Valseværker
Højovne og elektroråjernsovne: Elværker
Stålværker: Andre områder.

Del B: Årlige statistikker om opgørelse over elektrisk energi i stålindustrien

Enhed: MWh

Kode	Betegnelse
	Opgørelse over elektrisk energi i stålindustrien
3100	Ressourcer (3101 + 3102)
3101	Bruttoproduktion
3102	Forsyninger fra andre værker
3200	Anvendelsesområder (3210 + 3220 + 3230)
3210	Forbrug efter områder (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217)
3211	Sintringsanlæg og chargeblandingsanlæg
3212	Højovne og elektroråjernsovne
3213	Elektrostålværker og strengstøbningsanlæg
3214	Andre stålværker og strengstøbningsanlæg
3215	Valseværker
3216	Elværker
3217	Andre områder
3220	Leverancer til andre værker
3230	Tab

3. Undersøgelse af investeringer i jern- og stålindustrien
(Udgifter og produktionskapacitet)

Del A: Årlige statistikker om udgifter

Enhed: Mio. EUR

Kode	Betegnelse
	Investeringsudgifter i jern- og stålindustrien
4010	Koksværker
4020	Chargeblandingsanlæg
4030	Anlæg til produktion af råjern og ferrolegeringer (inkl. højovne)
4040	Stålværksstøberier
4041	... heraf elektroanlæg
4050	Strengstøbningsanlæg
4060	Valseværker (4061 + 4062 + 4063 + 4064)
4061	Flade produkter
4062	Lange produkter
4063	Koldvalseværker til bredbånd
4064	Anlæg til coatede produkter
4070	Andre områder
4100	Total (4010 + 4020 + 4030 + 4040 + 4050 + 4060 + 4070)
4200	... heraf til forureningsbekæmpelse

Del B: Årlige statistikker om produktionskapacitet

Enhed: 1 000 tons pr. år

Kode	Betegnelse
	Størst mulige produktion i jern- og stålindustrien (produktionskapacitet)
5010	Koks
5020	Chargeblanding
5030	Støbejern og ferrolegeringer
5040	Råstål
5041	— heraf elektroanlæg
5042	— heraf strengstøbning
5050	Produkter fremstillet direkte ved varmvalsning (5051 + 5052)
5051	Flade produkter
5052	Lange produkter
5060	Produkter fremstillet af varmvalsede produkter (ekskl. coatede produkter)
5061	... heraf produkter fremstillet ved koldvalsning
5070	Coatede produkter